

a-part
festival international
dart contemporain
alpes provence



dossierde**de**presse...

En 2012, avec une nouvelle lecture de l'anagramme du Festival Alpilles-Provence'Art, Philippe Cazal donne sa signature "a-part" au festival grandissant qui cultive cet esprit à part qui plaît tant aux artistes. Dorénavant, comme pour justifier la réflexion de Ben qui le compare à "une chasse aux trésors", le festival se décline en autant de couleurs que de sections à découvrir, sur un territoire de près de 60 km². Un circuit pour les 77 artistes des neuf sections réparties en 25 lieux d'exception, tant intérieurs qu'extérieurs, investis durant quatre semaines estivales.

Pour la première fois, de nouveaux territoires artistiques s'inscrivent au programme. Les champs explorés sont surprenants. Tout au long de cette édition, des artistes proposent de nous tenir éveillés, ou de nous faire rêver. Certains préparent des performances, des installations, quelques-unes des œuvres pérennes pour les Alpilles, quand d'autres imaginent ouvrir des ateliers éphémères.

Pour dynamiser les échanges et favoriser la pluralité des propositions, il convient de susciter mille rencontres entre

artistes, et aussi entre amateurs d'art et partenaires avec les artistes. Pour cette édition, j'ai donc proposé le rôle de curateur à des acteurs singuliers du monde de l'art contemporain. Sylvie Caron, Nina Rodrigues-Ely, Anne Olofsson, Henri Kaufmann, Alfredo Cruz Ramirez et Ariel Kyrou guident ainsi, à la lumière de leurs choix subjectifs, les pas des festivaliers tout le long de ses étapes. Ils convient à des artistes à intervenir tout en restant à l'écoute des partenaires publics et privés qui s'impliquent pour favoriser l'accessibilité à tous, les échanges entre la population locale, les artistes et les visiteurs les plus aguerris ; ceux que Jean-Luc Godard appelle "les professionnels de la profession".

Le Festival a-part a vocation à se renouveler continuellement. Une règle : ne jamais se laisser enfermer. Une ambition : surprendre par l'exploration jusqu'aux marges de l'art contemporain, par des plongées dans les univers divers de la création. Telle l'invitation faite, cette année, aux Electronic Music Awards, avec la remise, en ouverture du festival, du

Quartz Arts Nouveaux Médias 2012 dédié au "Sound in Process" – la mise en scène du son –, une discipline qui utilise les outils numériques du XXI^e siècle.

Les Carrières de Lumières aux Baux-de-Provence, accueillent de façon magistrale les artistes pour des installations tout en lumières, images, sons et gestualités. Certes, une majorité des œuvres proposées au cours du festival renvoient à des techniques plus "classiques", mais on ne peut ignorer combien le son digital est entré dans les installations des artistes. Alors, un lien existe-t-il entre un festival d'art contemporain et la musique électronique ? Absolument !

Dans ces moments d'étonnement et ces interrogations, réside l'originalité, la clé de la réussite de cette nouvelle édition, encore une fois à part, et conçue comme un opus d'excellence, afin que tous, artistes, publics et collectivités, y prennent plaisir.

Leïla G. Voight

a-part
festival international d'art contemporain
alpilles provence art
5 - 31 juillet 2012

neuf sections



Pour une approche facile,
et pour favoriser des promenades
artistiques dans les Alpilles, l'édition 2012
est organisée en secteurs géographiques,
chacun dédié à un champ artistique
repérable par le logo du festival décliné
en autant de couleurs.



Céramique contemporaine
Sèvres, une histoire à la française
Promenades imaginaires
Résidence d'artiste
LES BAUX-DE-PROVENCE

México 2012
Entre idas y vueltas
TARASCON

Grands et petits véhicules
Délires d'artistes
SAINT-RÉMY-DE-PROVENCE
CIRCUIT DES ALPILLES

Discussions animées
L'art de rien
Le numérique en question
L'art contemporain dans la nature
SAINT-RÉMY-DE-PROVENCE

Nuits a-part
Digital Art, Vidéo Art, Electronic Music
LES BAUX-DE-PROVENCE

Emergence 2012
L'installation temporaire
SAINT-RÉMY-DE-PROVENCE

Incontro con
Claudio Parmiggiani
MOURIÈS

Street artists
La vie dans ville, la ville dans la vie
Du Street au Skate
l'Open Galerie
SAINT-RÉMY-DE-PROVENCE

In or Out
Dedans dehors, un lieu un artiste
EN DIVERS LIEUX DES ALPILLES

De l'art contemporain dans les Alpilles

soixante dix sept artistes

Céramique contemporaine

AUX BAUX-DE-PROVENCE
Christian Astuguevieille
Guy Bareff
Damien Cabanes
Johan Creten
Valerie Delarue
Jean-Pierre Formica
Jean-François Fouilhoux
Kristin Mc Kirdy
Bertrand Lavier
Ye Li
Akashi Murakami
Jean-Charles Pigeau
Elsa Sahal
Flavie Van Der Stigghel
Françoise Vergier
Gabrielle Wambaugh

Discussions animées

À SAINT-RÉMY-DE-PROVENCE
ET À FONTVIEILLE-TARASCON
Selon les sujets, Ariel Kyrou
invite des philosophes, des
écrivains, des personnalités du
monde de l'art contemporain à
discuter avec des artistes....

Émergence

À SAINT-RÉMY-DE-PROVENCE
Ghislain Amar
Joël Audebert
Alice Guareschi
Anne Olofsson
DataSpaceTime DST
(Lisa Gwilliam, Ray Sweeten)
Olivier Vauvrecy

Grands et petits véhicules

SUR LE CIRCUIT DU FESTIVAL
dessiné par Gérard Fromanger

Helene Barbe
Etienne Bossut
Ricardo Burt-Riley
Roland De Leu
Marc Nucera
Marcos Marin
Jan van Naeltwijck
Jean-Luc Parant
ORLAN
Marie-France de Saint-Felix
Studio 21bis
Yvon Taillandier
Ma Tselin
Andreas Vanpouck

Incontro con

À MOURIÈS
Claudio Parmiggiani

In or Out

EN DIVERS LIEUX DU FESTIVAL
Grimanesa Amorós
Milton Becerra
Anne Brunet
FAZ
Oda Jaune
Carolyn Jordan
Clara Halter
Didier Marcel
Catherine Noury
Jacques Salles
Xavier Spatafora

Nuits a-part

À SAINT-RÉMY-DE-PROVENCE

Miguel Chevalier
Jacqueline Dauriac
Jean Daviot
Roseline Delacour
Aurélien Lafargue
Elsa Mazeau
Eric Michel
Scenocosme
(Grégory Lasserre,
Anaïs met den Ancxt)

México 2012

À TARASCON
Edgar Canul
Beatriz Castillo
Marcela Diaz
Hervé Di Rosa
Demian Flores
Yolanda Gutierrez
Paloma Menéndez
Jean-Charles Pigeau
Oswaldo Ruiz Chapa
Emilio Said

Street Artists

À SAINT-RÉMY-DE-PROVENCE
avec la participation
d'Yvon Taillandier

Artiste Ouvrier
Ender
Rafael Gray
Kan/DMV
Kanos
Kouka
Leidylei
Nemi Uhu
Nice Art
Popay
Rero
Mike Sajnoski
Un Nous
Zokatos



a-part
festival international dart contemporain
alpilles provence art
5 - 31 juillet 2012
huit communes
vingt-cinq lieux

LES BAUX-DE-PROVENCE

Céramique contemporaine

- La cure
- Post Tenebra Lux
- Hôtel de Manville
- Atelier Serra

In or Out

- Baumanière

Nuits a-part

- Carrières de Lumières

FONTVIEILLE

Discussions animées

- Jardins de Payan

MAS-BLANC-DES-ALPILLES

In or Out

- Domaine de Trévallon

MAUSSANE-LES-ALPILLES

In or Out

- Mairie

MOURIÈS

Incontro

In or Out

- Abbaye de Pierredon

SAINT-ÉTIENNE-DU-GRÈS

In or Out

- Domaine de Dalmeran

SAINT-RÉMY-DE-PROVENCE

Discussions animées

Grands et petits véhicules

- Hôtel de l'Image

Émergence

- Mas de l'Amarine
- Chapelle Notre-Dame de la Pitié

In or Out

- Chapelle Jean de Renaud
- Château des Alpilles
- Marrel
- la Tour du Cardinal

Street Artists

- Maison du Village
- Open Galerie
- Skate Park

TARASCON

México 2012

- Cloître des Cordeliers
- Chapelle de la Persévérance
- Chapelle Saint-Gabriel

EN TOUS LIEUX DU FESTIVAL

Circuit des Alpilles

a-part
festival international d'art contemporain
alpilles provence art
5 - 31 juillet 2012

calendrier du festival

5 juillet	19h30-23h30	Nuits a-part Carrières de Lumières, Les-Baux-de-Pce	(ouverture du festival et remise du prix Quartz)
6 juillet	18h30-23h	Street Artists Maison du Village, St-Rémy-de-Pce	(vernissage)
7 juillet	12h30-20h	Street Artists Open Galerie, St-Rémy-de-Pce	(journée d'art en direct)
8 juillet	11h30-17h	In or Out Bureau du festival, Marrel, St-Rémy-de-Pce	(brunch)
	18h30-23h30	Street Artists Skate Park, Saint-Rémy-de-Provence	(nuit du Park)
9 juillet	19h-23h30	Céramique contemporaine Place de l'église, Les Baux-de-Pce	(vernissages)
10 juillet	11h-12h	In or Out Mairie, Maussane-les-Alpilles	(vernissage)
	12h-13h	In or Out Mairie, Mouriès	(apéritif)
	18h-21h	Discussions animées Hôtel de l'Image, St-Rémy-de-Provence	(L'art doit-il servir ou mordre la société ?)
11 juillet	19h30-23h	In or Out Château des Alpilles, St-Rémy-de-Pce	(vernissage)
12 juillet	19h30-23h30	Nuits a-part Carrières de lumières, Les-Baux-de-Pce	(Light & Soul)
13 juillet	17h30-19h30	México 2012 Cloître des Cordeliers, Tarascon	(vernissage)
	19h30-21h30	Chapelle de la Persévérance, Tarascon	(vernissage)
15 juillet	11h30-15h30	Chapelle Saint-Gabriel, Tarascon	(pique-nique « Cochinita Pibil »)
16 juillet	16h30-18h	In or Out Oustau de Baumanière, Les-Baux-de-Pce	(café gourmand)
17 juillet	18h30-20h30	Émergence Mas de l'Amarine, St-Rémy-de-Pce	(vernissage, puis dîner sur réservation)
18 juillet	18h30-20h30	Discussions animées Hôtel de l'Image, Saint-Rémy-de-Pce	(Le numérique change-t-il la donne de la création ?)
19 juillet	19h30-23h30	Nuits a-part Carrières de Lumières, Les-Baux-de-Pce	(vernissage, Power Pixel 2012)
20 juillet	19h30-23h30	Carrières de Lumières, Les-Baux-de-Pce	(Power Pixel 2012)
21 juillet	18h30-22h30	Grands et petits véhicules Hôtel de l'Image, St-Rémy-de-Pce	(vernissage)
	19h30-23h30	Nuits a-part Carrières de Lumières, Les-Baux-de-Pce	(Power Pixel 2012)
22 juillet	11h30	Grands et petits véhicules l'Hôtel de l'Image, St-Rémy-de-Pce	(procession artistique)
	21h30	Champs d'Altavès, St-Étienne-du-Grès	(départ)
23 juillet	11h30-15h30	In or Out Chapelle notre-Dame de la Pitié, St-Rémy-de-Pce	(vernissage)
24 juillet	17h30-19h30	In or Out Chapelle Jean-de-Renaud, St-Rémy-de-Pce	(finissage)
25 juillet	13h30-15h30	Discussions animées Jardins de Payan, route de Tarascon - Fontvieille	(Pique-nique sur réservation)
	15h30-17h30	Visite des Jardins	(Henry Moati fait parler les arbres)
	17h30-19h30	Discussion	(de l'art et des jardins)
26 juillet	19h30-23h30	Nuits a-part Carrières de Lumières, Les-Baux-de-Pce	(carte blanche à un couple de collectionneurs)
27 juillet	12h30-18h30	In or Out Domaine de Dalmeran, St-Étienne-de-Grès	(une journée sur l'herbe)
		Pique-nique	(sur réservation)
28 juillet	18h30-22h30	Incontro con Abbaye de Pierredon, col du destet, Mouriès	(vernissage)
29 juillet	18h30-21h	Céramique contemporaine Atelier Serra, Baux-de-Provence	(clôture de la résidence d'artiste)
30 juillet	18h-20h30	Discussions animées Hôtel de l'Image, St-Rémy-de-Pce	(discussion autour de l'œuvre de Claudio Parmiggiani)
31 juillet	19h30-23h30	Nuits a-part Carrières de Lumières, Les Baux-de-Pce	(Clôture du festival avec Roseline Delacour)

a-part
 festival international d'art contemporain
 alpilles provence art
 5 - 31 juillet 2012

nouveaux visuels de presse



ANNE OLOFSSON
Pavot Blanc, serre d'Auteuil, 2011
 Photo macro 1/1
 © Anne Olofsson



DATASPACE TIME
QR-code Portraits, 2012
 Print. Ink on Sintra, QR Codes, YouTube Videos
 Different codes
 © DST, courtesy Microscope Gallery, NY



JEAN-CHARLES PIGEAU
AKADE. La Verrière. Bruxelles, 2011
 Sculpture produite par la
 Fondation d'Entreprise Hermès.
 © Alain Renk



ODA JAUNE
Sans titre
 Aquarelle - 56 x 44 cm
 Courtesy Galerie Daniel Templon, Paris
 © B.Huet/Tutti



BERTRAND LAVIER
La Bocca, 2006
 canapé de porcelaine,
 L. environ 180 cm
 © sevresciteramique.fr



GHISLAIN AMAR
*Shape #2 - Série "Six or Six thousand
 movements", 2011*
 Moulage plâtre - 24 x36 x 6 cm
 Projection diapositive, tirage direct sur
 plâtre, pigments, bague bois.
 © Ghislain Amar



JAN VAN NAELTWIJCK
A la Recherche de Baltasar Gulfoss, 2012
 © Jan van Naeltwijck



UN NOUS
Sans titre, 2009
 10ème Biennale de Lyon
 Affichage urbain éphémère. 60 x 10 m
 © UN NOUS



HERVE DI ROSA
El diablo solo, 2001
 Huile sur toile.
 Dim : 40 x 50 cm
 © Pierre Schwartz



YOLANDA GUTIERREZ
Maquette du projet México 2012
 Chapelle de la Persévérance, Tarascon
 © Yolanda Gutierrez



Yvon TAILLANDIER
Carton ville, 2010
 Huile sur carton
 © Yvon Taillandier

a-part
festival international d'art contemporain
alpes provence art
5 - 31 juillet 2012

vingt cinq lieux

la dynamique d'un territoire

Le festival a-part s'entend comme une initiative privée à vocation publique fondée sur des partenariats participatifs et actifs, et sur des relations tissées entre tous les acteurs économiques impliqués. La somme de tout ce travail d'écoute, d'échanges, de mises en rapport et de complémentarité suscite un réel enthousiasme, indispensable pour fédérer et redonner l'impulsion nécessaire à la diffusion des arts plastiques sur un territoire riche en références culturelles trop systématiquement réduite à une valeur mercantile et touristique.

Il concrétise une volonté d'offrir des prestations de qualité internationale dans des lieux d'exception. D'année en année, ce festival affirme son implantation dans le site des Alpilles par l'ouverture de nouveaux espaces ou lieux-dits au public dans des communes qui comptent avec plus d'énergie privée que de musées dédiés à l'art contemporain, le tout dans un patrimoine naturel époustouflant.

L'accessibilité à tous en est l'un des axes fondateurs. La gratuité en tous lieux, y compris dans les espaces soumis tout au long de l'année à une stricte règle de rentabilité, est un tour de force qu'il est important de souligner.

Avec le soutien des communes, la CCVBA et Tarascon il est possible de créer cette synergie nouvelle dont témoigne la mise à disposition de lieux publics, de matériel, de logements. Toutes ces actions mises bout à bout permettent d'assurer la pérennité et le développement de ce festival atypique autour de l'art contemporain.



a-part
festival international
dart contemporain
alpilles provence

a-part
festival international dart contemporain
alpilles provence art
5 - 31 juillet 2012

contacts du festival

Association A3-art
a3@a3-art.com
www.festival-apart.com
Organisation générale

Leïla G. Voight
leïla@a3-art.com
Fondatrice

Sylvie Caron
Cercle.apart@gmail.com
Curateur section Céramique
contemporaine
Présidente des amis du Festival a-part

Nina Rodrigues-Ely
nina.re@observatoire-art-
contemporain.com
Curateur section Incontro

Ariel Kyrou
festival@a3art.org
Curateur section Discussions animées

Alfredo Cruz-Ramirez
festival@a3art.org
Curateur section México 2012

Anne Olofsson
festival@a3art.org
Curateur section Street Artists

Henri Kaufman
http://henrikaufman.typepad.com
Curateur section Street artists

Alice Peyrol
info@festival-apart.org
Coordination

Juliette Vogt
cercle.apart@gmail.com
Assistante section Céramique
contemporaine

La Caravane
36 bd Victor-Hugo
Saint-Rémy-de-Provence
info@festival-apart.org
Point info du festival

Marrel
3 rue Edouard Marrel
Saint-Rémy-de-Provence
Bureau du festival

Sylvie Boulloud
sylvie.boulloud@wanadoo.fr
Art City – Paris Live TV
parislivetv@gmail.com
Films

Vincent Lopez
vincent.lopez13@orange.fr
Partenariat

Isabelle Wisniak
Isabelle.wisniak@orange.fr
Tél : + 33 6 20 75 13 58
Relations presse

Jean Bosc
marrelmarrel@gmail.com
Blog du festival

Olivier Vaucrecy
olivier@vaucrecy.com
Archives web

Philippe Cazal
www.philippecazal.com
Conception logo



Michael De Feo
www.mdefeo.com
Conception de la fleur

